

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

Inspection lamp Art.-Nr.: 27700063
E27 | 220-240V~ | 50Hz | max. 60W

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Diese Leuchte ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Leuchten gekennzeichnet mit IP44, sind geschützt gegen Spritzwasser.
Diese Leuchte enthält keine eingebaute LED-Lampen.
Diese Leuchte enthält einen E27-Sockel, max. 60 W.

Schließen Sie die Leuchte nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie die Leuchte bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlusräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future.

Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur.

Ce luminaire est prévu pour une utilisation en éclairage général (les atmosphères explosives sont par exemple exclues). Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions de montage.

Les luminaires marqués IP44 sont protégés contre les projections d'eau.

Cette lampe ne contient pas de lampes LED intégrées. Cette lampe contient un culot E27, max.

Connectez la lampe uniquement à une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la lampe de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.

Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.

Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne le placez pas sur des bords tranchants.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Assurez-vous que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces sous tension.

En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résultent.

Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these installation instructions for future reference.

The lights may only be installed by authorised specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations.

This luminaire is intended for general lighting applications (explosive atmospheres, for example, are excluded).

The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Please always observe the technical specifications on the rating plate and in these installation instructions. Luminaires labelled IP44 are protected against splashing water.

This lamp does not contain any built-in LED lamps. This lamp contains an E27 socket, max. 60 W.

Only connect the lamp to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the lamp from the power supply in the event of a fault.

Lay the power cable so that it does not become a tripping hazard.

Do not bend the power cable or place it over sharp edges. It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical appliances must be secured against access by children.

Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation.

The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.

Damage caused by non-compliance with the safety instructions and installation instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci si uschovejte pro budoucí použití.

Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.

Toto světlo je určeno pro všeobecné osvětlovací aplikace (například výbušné prostředí je vyloučeno).

Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.

Světla s označením IP44 jsou chráněna proti stříkající vodě.

Toto světlo neobsahuje vestavěné LED žárovky.

Toto světlo obsahuje patici E27, max.

Svítilnu připojujte pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste v případě potřeby mohli svítidlo rychle odpojit od napájení.

Položte napájecí kabel tak, aby o něj neohrozilo zakopnutí. Neohybujte napájecí kabel ani jej nepokládejte přes ostré hrany.

Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla.

Elektrické spotřebiče musí být zabezpečeny proti přístupu dětí.

Dbejte na to, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a připojovacích kabelů.

Péče o světla se týká výhradně povrchů; vlhkost se nesmí dostat do připojovacích prostorů ani do částí vedoucích síťové napětí.

Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro instalaci má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller ibrugdsætte dette produkt. Opbevar denne installationsvejledning til senere brug.

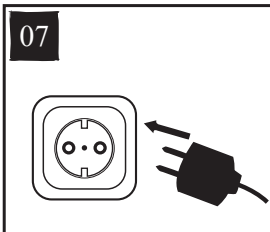
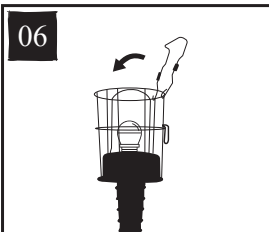
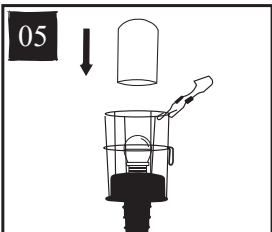
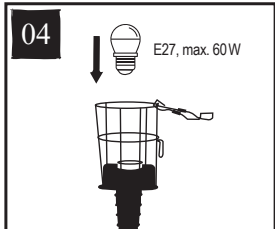
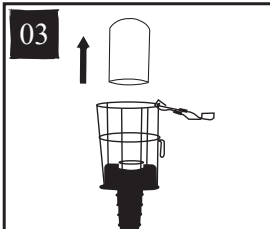
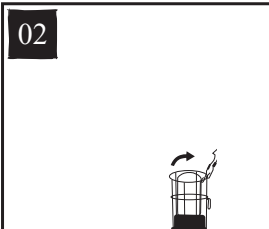
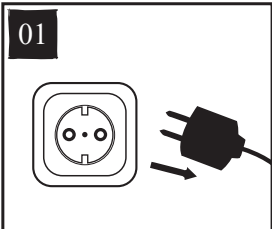
Lampene må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation.

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



Dette armatur er beregnet til generel belysning (eksplosive atmosfærer er f.eks. udelukket).

Lysen er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.

Overhold altid de tekniske specifikationer på typeskiltet og i denne installationsvejledning.

De IP44-klassificerede lamper er beskyttet mod vandsprøjt. Denne lampe indeholder ikke indbyggede LED-lamper.

Denne lampe indeholder en E27 base, max.

Tilslut kun lampen til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde lampen fra strømforsyningen i tilfælde af fejl.

Læg netledningen, så den ikke bliver en snubelfare.

Bøj ikke netledningen eller placer den over skarpe kanter. Det er forbudt at ændre lampernes mekaniske eller elektriske struktur.

Elektriske apparater skal sikres mod børns adgang.

Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke bliver beskadiget under installationen.

Vedligeholdelsen af armaturene vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge af dette.

Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på trykningsstidspunktet. Vi forbeholder os ret til foretage ændringer i teknologi og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas.

Las luces sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas.

Esta luminaria está destinada a aplicaciones de alumbrado general (quedan excluidas, por ejemplo, las atmósferas explosivas).

La luz está destinada exclusivamente a uso privado y no es apta para uso comercial.

Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en estas instrucciones de instalación.

Las luces con clasificación IP44 están protegidas contra salpicaduras de agua.

Esta luz no contiene lámparas LED incorporadas.

Esta luz contiene una base E27, máx.

Conecte la lámpara únicamente a un enchufe de fácil acceso para poder desconectar rápidamente la lámpara de la fuente de alimentación en caso de falla.

Coloque el cable de alimentación de manera que no represente un peligro de tropiezo.

No doble el cable de alimentación ni lo coloque sobre bordes afilados.

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.

Los aparatos eléctricos deben estar protegidos contra el acceso de los niños.

Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación.

El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de tensión de red.

Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y las instrucciones de instalación invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes de ello.

Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnost

Molimo vas da pažljivo pročitate ove informacije prije početka instalacije ili puštanja u rad ovog proizvoda. Čuvajte ove upute za montažu za buduću uporabu.

Svjetiljke smije ugraditi samo ovlašteno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.

Ova svjetiljka namijenjena je za uporabu u općoj rasvjeti (eksplosivne atmosfere, na primjer, isključene su).

Svjetiljka je namijenjena isključivo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu.

Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na natpisnoj ploči i u ovim uputama za montažu.

Svjetiljke označene IP44 zaštićene su od prskanja vode.

Ovo svjetlo ne sadrži ugrađene LED lampe.

Ovo svjetlo sadrži E27 postolje, max 60W.

Svjetiljku priključite samo u lako dostupnu utičnicu kako biste u slučaju kvara mogli brzo isključiti lampu iz napajanja.

Položite kabel za napajanje tako da ne postane opasnost od spoticanja.

Nemojte savijati kabel za napajanje niti ga stavljati preko oštih rubova.

Električni uređaji moraju biti osigurani od pristupa djece.

Pažite da instalacijski i priključni kabeli ne budu oštećeni tijekom instalacije.

Briga o svjetilkama odnosi se isključivo na površine, nikakva vlaga ne smije ući u priključne prostore ili dijelove koji nose mrežni napon.

U slučaju oštećenja uzrokovano nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za ugradnju, jamstveni zahtjev istjeće.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za posljednju štetu koja proizlazi iz toga.

Ove upute za montažu odgovaraju tehničkom dostignuću u vrijeme ispis. Promjene u tehnologiji i opremi su rezervirane.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését.

Őzíz meg ezeket a telepítési utasításokat a későbbi használatra.

A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik fel a vonatkozó villanyszerelési előírásoknak megfelelően.

Ezt a lámpatestet átlátóan világítási alkalmazásokra szánják (például a robbanásveszélyes légkörök nem tartoznak ide).

A lámpát kizárólag magánhasználatra szánják, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.

Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki előírásokat.

Az IP44-es besorolási lámpák védettek a fröccsenő vízzel szemben.

Ez a lámpa nem tartalmaz beépített LED lámpákat.

Ez a lámpa E27 alapot tartalmaz, max 60W.

A lámpát csak könnyen hozzáférhető aljzatba csatlakoztassa, hogy hiba esetén gyorsan le tudja választani a lámpát az áramellátásról.

A tápkábelét úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen börtáveszélyt.

Ne hajlítsa meg a tápkábelét, és ne helyezze éles szélekre. Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása.

Az elektromos készülékeket biztosítani kell a gyermekek hozzáférése ellen.

Ügyeljen arra, hogy a telepítés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során.

A lámpatestek ápolása kizárólag a felületkezelő vonatkozik; nem szabad megengedni, hogy nedveség jusson a csatlakozórészekbe vagy a hálózati feszültség vezető részekbe.

A biztonsági utasítások és a telepítési utasítások be nem tartása által okozott károk érvénytelenítik a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károktól.

Ezek a telepítési utasítások a nyomtatási időpontjában érvényes műszaki állapottak felelnek meg. Fenntartjuk a jogot, hogy a technológiában és a berendezésekben változtatásokat hajtsunk végre.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto.

Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro.

Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica.

Questo apparecchio è destinato ad applicazioni di illuminazione generale (sono escluse, ad esempio, le atmosfere esplosive).

La luce è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale.

Osservare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione.

Le luci con grado di protezione IP44 sono protette dagli spruzzi d'acqua.

Questa luce non contiene lampade LED integrate.

Questa luce contiene una base E27, max.

Colleghare la lampada solo ad una presa facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente la lampada dalla rete elettrica in caso di guasto.

Disporre il cavo di alimentazione in modo che non costituisca pericolo di inciampo.

Non piegare il cavo di alimentazione né posizionarlo su spigoli vivi.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

Gli apparecchi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione.

La cura degli apparecchi si riferisce esclusivamente alle superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.

I danni causati dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatie-instructies voor toekomstig gebruik.

De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften.

Dit armatuur is bedoeld voor algemene verlichtingstoepassing (explosieve omgevingen zijn bijvoorbeeld uitgesloten).

De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Neem altijd de technische specificaties op het typeplaatje in deze installatiehandleiding in acht.

Armaturen met het label IP44 zijn beschermd tegen spatwater.

Deze lamp bevat geen ingebouwde LED-lampen.

Deze lamp bevat een E27 fitting, max. 60W.

Sluit de lamp alleen aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat u bij een storing de lamp snel kunt loskoppelen van de stroomvoorziening.

Leg het netsnoer zo dat er geen struikelgevaar ontstaat. Buig het netsnoer niet en plaats het niet over scherpe randen.

Elektrische apparaten moeten beveiligd zijn tegen toegang door kinderen.

Zorg ervoor dat de installatie- en verbindingskabels niet beschadigd raken tijdens de installatie.

Heronderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of onderdelen die netspanning dragen.

Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

Deze installatie-instructies komen overeen met de technische status op het moment van drukken. We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję instalacji należy zachować na przyszłość.

Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Ta oprawa oświetleniowa jest przeznaczona do ogólnych zastosowań oświetleniowych (na przykład atmosfery wybuchowe są wykluczone).

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Należy zawsze przestrzegać specyfikacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu.

Lampy o stopniu ochrony IP44 są zabezpieczone przed bryzgami wody.

To światło nie zawiera wbudowanych lamp LED.

Ta lampa zawiera trzonek E27, maks. 60 W.

Lampę podłączaj wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii móc szybko odłączyć lampę od prądu.

Przewód zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.

Nie zginaj przewody zasilającego ani nie umieszczaj go na ostrogiach krawędziach.

Zabronione jest modyfikowanie mechanicznej lub elektrycznej struktury światła.

Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Upewnij się, że przewody instalacyjne i połączeniowe nie zostały uszkodzone podczas instalacji.

Pielęgnacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów połączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji montażu powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następce.

Niniejsza instrukcja instalacji odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i sprzęcie.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs.

Pastrați aceste instrucțiuni de instalare pentru referințe ulterioare.

Luminile pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalările electrice.

Acest corp de iluminat este destinat aplicațiilor de iluminat general (sunt excluse, de exemplu, atmosferele explosive).

Lumina este destinată exclusiv uzului privat și nu este adecvată pentru uz comercial.

Vă rugăm să respectați întotdeauna specificațiile tehnice de pe plăcuța de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Corpurile de iluminat etichetate IP44 sunt protejate împotriva stropirii cu apă.

Această lumină nu conține lămpi LED incorporate.

Această lampă conține o bază E27, max 60W.

Conectați lampa doar la o priză ușor accesibilă, astfel încât să puteți deconecta rapid lampa de la sursa de alimentare în cazul unei defecțiuni.

Așezați cablul de alimentare astfel încât să nu devină un pericol de împiedicare.

Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii

ascuțite.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.

Toto svetidlo neobsahuje vstavané LED žiarovky.

Toto svetidlo obsahuje páčicu E27, max 60W.

Svetidlo zapájať len do ľahko dostupnej zásuvky, aby ste v prípade poruchy mohli rýchlo odpojiť svetidlo od napájania.

Položte napájací kábel tak, aby sa o neho nezakoplo.

Napájací kábel neohýbajte ani ho nekladte cez ostré hrany.

Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetiel.

Elektrické spotrebiče musia byť zabezpečené proti prístupu detí.

Dbajte na to, aby sa počas inštalácie nepoškodili inštaláčne a pripojovacie káble.

Starostlivosť o svetidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostáť do pripojných priestorov ani do častí, ktorými prechádza sieťové napätie.

IP44 DE Schutz vor Spritzwasser und Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 1mm.
FR Protection contre les éclaboussures d'eau et les corps étrangers d'un diamètre de 1 mm ou plus.
EN Protection against splash water and foreign bodies with a diameter of 1 mm or more.
CZ Ochraňa proti sftřikávký vodě a cizím tělesům o průměru 1 mm a více.
DK Beskyttelse mod vandsprøjt og fremmedlegemer med en diameter på 1 mm eller mere.

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien/norm Normen erfüllt.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norm. Uplně znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

Poškodzenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a pokynov na inštaláciu má za následok stratu platnosti záruky. Výrobca nesenie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhrazujeme si právo na zmeny v technológii a vybavení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride basvurmak üzere saklayın.

Lambalar sadece yetkili uzman personel tarafından geçerli elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak monte edilmelidir.

Bu armatür genel aydınlatma uygulamaları için tasarlanmıştır

ES Protección contra salpicaduras de agua y cuerpos extraños de diámetro igual o superior a 1 mm.
HR Zaštita od prskanja vode i stranih tijela promjera 1 mm ili više.
HU Védelem a fröccsenő víz és az 1 mm vagy annál nagyobb átmérőjű idegen testek ellen.
IT Protezione contro gli spruzzi d'acqua e i corpi estranei di diametro pari o superiore a 1 mm.
NL Bescherming tegen spatwater en vreemde voorwerpen met een diameter van 1 mm of meer.

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelses-erklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese.
HU Megfelelőségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

(örneğin platlayıcı ortamlar hariçtir).

Işık yalnızca özel kullanim için tasarlanmıştır ve ticali kurulum için uygun değildir.

Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu kurulum talimatlarındaki teknik özellikleri dikkate alın.

IP44 sınıfı ışıklar su sıçramasına karşı korumalıdır.

Bu ışık yerleşik LED lambalar içemez.

Bu ışık, maksimum 60W'lık bir E27 tabanı içerin.

Lambayı yalnızca kolayca erişilebilen bir prize takın, böylece bir arıza durumunda lambayı güç kaynağından hızlı bir şekilde ayırabilirsiniz.

Güç kablosunu takılma tehlikesi yaratmayacak şekilde yerleştirin.

Güç kablosunu bükmeyin veya keskin kenarların üzerine koymayın.

PL Ochrona przed bryzgiem wody i ciałami obcymi o średnicy 1 mm lub większej.
RO Protecție împotriva stropilor de apă și a corpurilor străine cu un diametru de 1 mm sau mai mare.
RU Защита от брызг воды и инородных тел диаметром 1 мм и более.
SE Skydd mot stänkavatten och främmande föremål med en diameter på 1 mm eller mer.
SI Zaščita pred brizganjem vode in tuji s premerom 1 mm ali več.

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

Işıkların mekanik veya elektriksiz yapısının değiştirilmesi yasaktır.

Elektrikli aletler çocukların erişimine karşı emniyete alınmalıdır.

Kurulum sırasında kurulum ve bağlantı kablolarının hasar görmediğinden emin olun.

Armatürlerin bakımı sadece yüzeylerle ilgilidir; bağlantı bolumlerine veya sebeke gerilimi taşıyan parçalara nem girmesine izin verilmemelidir.

Güvenlik talimatlarına ve kurulum talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarları garantiyi geçersiz kılmazlar. Üretici, bundan kaynaklanan dolaylı hasarları için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kurulum talimatları, baskı sırasındaki teknik duruma karşılık gelmektedir. Teknoloji ve ekipman üzerinde değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

SK Ochrana proti stříkajícímu vode a cudzím telesám s premerom 1 mm alebo viac.
TR Sıçrayan suya ve 1 mm veya daha büyük çaplı yabancı cisimlere karşı koruma.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

 Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßg Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune ou son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les appareils usagés usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeskřítnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již netze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okolu. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativního dopadu na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat starý spotřebič, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič nejsou větší než 25 cm v jakémkoliv rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do sběrníka pro oddělný sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Klammer sammen med husholdningsaffald!

Symbolmet en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette appar sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udtjent, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desecher este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a deshechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y llévelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseché pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekrizane kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj u običajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti staru uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okrugu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovim prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnim i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puniti, čak i bez kupnje novog uređaja ako vaši stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaši stari uređaji sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbriniti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladék-kal együtt kidobni!

Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a települési/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektronikus készülékek az itt látható szimbólummal ellátva.

Ha a régi készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektronikus és elektronikus készülékekkel foglalkozó kereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektronkos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretében sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor a készülék visszaszolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano ingiunti correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Simbolul unui coș de gunici pe roți bari indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la stațiulul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipa-litate/vecinătate sa. Acest lucru asigură recidarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici.

Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratis aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reîncărcabile instalate permanent, va rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reîncărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перерезанного мусорного бака на колесах указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут н разрушающим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электроприборы маркируются символом, показанным здесь. Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с

SK Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Symbol preškrtnutého koša na odpady na kolieskach znamená, že tento spotrebič podlieha smernici 2012/19/EU. Táto smernica stanoví, že tento spotrebič nesmiete po skončení jeho životnosti likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale na špeciálne organizovaných zbemych miestach. Ak sa výrobok už neďá používať, každý spotrebič je zo zákona povinný zlikvidovať starý spotrebič oddelene od domového odpadu, napr. na zbierom mieste vo svojej obci/okolu. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a zabrání sa negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Preto sú elektrospotrebiče označené symbolom, ktorý je tu uvedený.

Pri kúpe nového spotrebiča máte právo odevzdať starý spotrebič svojmu predajcovi. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotrebičmi s predajnou plochou najmenej 400 metrov štvorcových a maloobchodníci s potravinami s predajnou plochou najmenej 800 metrov štvorcových, ktorí pravidelne predávajú elektrické a elektronické spotrebiče, sú tiež povinní bezplatne prevziať starý spotrebič, a to a v prípade, že si nekúpite nový spotrebič, ak starý spotrebič nie je väčšie ako 25 cm v akomkoľvek rozmere. Ak váš starý spotrebič obsahuje osobné údaje, ste zodpovední za ich vymazanie pred jeho vrátením. Ak je to možné bez toho, aby ste starý spotrebič zničili, pred odevzdaním starého spotrebiča na likvidáciu vyberte staré batérie alebo nabíjateľné batérie a svetidlá a odnesite ich do strediska separovaného zberu. Pri likvidácii trvale nainštalovaných nabíjateľných batérií upozorníte, že spotrebič obsahuje nabíjateľnú batériu. Viac informácií o spôsobe likvidácie použitého výrobku získate na miestnom úrade.

TR Eski cihazlar evsel atıkları birlikte atılmamalıdır!

Çarpı işaretli terekeliği çuk kutusu sembolü, bu cihazın 2012/19/EU sayılı Direktife tabi olduğunu gösterir. Bu direktif, bu cihazın kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıkları birlikte değil, özel olarak düzenlenmiş toplama noktalama altına alınarak gerekliliğini belirtir. Ürün artık kullanılmıyor, her tüketici yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı olarak, örneğin kendi belediyeleindekî / mahallelerindeki bir toplama noktasına atmakla yükümlüdür. Eski cihazları uygun şekilde geri dönüştürmesini ve çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Elektrikli cihazların burada gösterilen sembole etiketlenmesini nedeni budur.

Yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski cihazı perakendecinize iade etme hakkına sahipsiniz. En az 400 metrekare satış alanına sahip elektrikli ve elektronik cihaz perakendecileri ve en az 800 metrekare satış alanına sahip diizenli cihaz elektrikli ve elektronik cihaz satan gıda perakendecileri de, yeni bir cihaz satın alınmsa bile, eski cihazlar herhangi bir boyutta 25 cm den büyük değilse, eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Eski cihazınız kişisel veriler içeriyorsa, iade etmeden önce bunları silmek sizin sorumluluğunuzdur. Eski cihazı iade etmeden bu mümkünse, eski cihazı atılmak üzere iade etmeden önce eski pilleri veya şarj edilebilir pilleri ve lambaları çıkarın ve bunları ayrı bir toplama merkezine götürün. Kalor cihazı takılmış şarj edilebilir pilleri atarken, kütlen cihazın şarj edilebilir pil içerdğini unutmayın. Kullanılmış ürünün nasıl imha edileceği hakkında daha fazla bilgiyi yerel yetkililerden alabilirsiniz.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.
SE Förpackningen karton ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmavfall i återvinningssamlingarna.

SI Embalažo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvrzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.

SK Obal zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.

TR Ambalajları türüne göre imha edin. Karton ve mukavafatı ayrı kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüştürme toplama sistemine atın.

DE Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.
FR Classe de protection II : ce luminaire est doté d'une isolation de protection.

EN Protection class II: This luminaire is insulated.

CZ Trída ochrany II: Toto svídlo je izolované.

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
ES Clase de protección II : Esta luminaria está aislada.
HR Klasa zaštite II: Ova svjetiljka je izolirana.
HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.
IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.

NL Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd.
PL Klasa ochronności II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana.
RO Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.
RU Класс защиты II: Этот светильник изолирован.
SE Skyddsklassen II: Denna armatur är isolerad.

SI Zaščitni razred II: Ta svetilka je izolirana.
SK Trieda ochrany II: Toto svietidlo je izolované.
TR Korum sınıfı II: Bu armatür yalıtılmıştır.